

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciar-se-ão gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURAS

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 15/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Notification

I&L/CEE/902/66/2126

In partial modification of Notification no. I&L/CEE/902/65/1906 dated 8-7-1966 Shri G. J. Sokkiah, Assistant Electrical Engineer, Electrical Construction Division (South) Margao, is granted Earned Leave for 20 days with effect from 11-7-1966 to 30-7-1966, with permission to prefix 9th and 10th July, being Second Saturday and Sunday respectively and suffix 31st July 1966 being Sunday.

Certified that Shri G. J. Sokkiah would have continued to officiate as Assistant Electrical Engineer, Electrical Construction Division (South) Margao during the abovementioned period, but for his proceeding on leave.

On return from leave, he is likely to be posted in the same Division.

B. K. Chougule, Secretary of Industries and Labour.

Panjim, 27th July, 1966.

General Administration Department

Civil Administration Services

By order dated 20th July, 1966:

The plot of land of the area 1000 square metres of Marcaim Comunidade granted on permanent lease to Mr. Crisna Raju Hajama, for construction of house, on 20th December, 1959, is hereby directed to be reverted in favour of the same comunidade, as he did not avail himself of the said plot during the prescribed legal time limit.

Panjim, 23rd July, 1966. — The Director, R. K. Gupta.

Home Department

Order

HD-34-10550/66

Read: — Government of India, Ministry of Home Affairs' telegram no. 15/8/66-DH(S), dated 23/7/1966.

Under instructions from the Government of India, Shri A. Mitra, Additional Superintendent of Police, Panjim, is relieved from duty from 26/7/1966 (A.N.). He should hand

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Despacho

I&L/CEE/902/66/2126

Alterando, em parte, o despacho n.º I&L/CEE/902/66/1906, datado de 8 de Julho de 1966, são concedidos ao Sr. G. J. Sokkiah engenheiro eléctrico assistente da Secção de Construções Eléctricas (Sul), em Margão, vinte dias de licença disciplinar, desde 11 de Julho a 30 de Julho de 1966, sendo o mesmo autorizado a gozar a licença em sequência dos feriados de 9 e 10 de Julho, segundo sábado e domingo, respectivamente, e 31 de Julho, domingo.

Certifica-se que o Sr. G. J. Sokkiah, teria continuado a exercer as funções de engenheiro eléctrico assistente da Secção de Construções Eléctricas (Sul), em Margão, durante o período acima referido, se não entrasse no gozo de licença.

Após o termo da licença o mesmo será provavelmente colocado na mesma Secção.

B. K. Chougule, Secretário de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 27 de Julho de 1966.

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Por portaria de 20 de Julho de 1966:

O terreno da área de 1000 m² pertencente à comunidade de Marcaim e concedido em aforamento permanente ao Sr. Crisna Raju Hajama, para construção de casa, em 20 de Dezembro de 1959, reverterá a favor da comunidade acima mencionada, por o arrendatário não ter aproveitado do mesmo terreno dentro do prazo legal fixado.

Pangim, 23 de Julho de 1966. — O Director, R. K. Gupta.

Departamento do Interior

Portaria

HD-34-10550/66

Ref: — Telegrama n.º 15/8/66-DH(S) do Ministério do Interior do Governo da Índia, datado de 23 de Julho de 1966.

Sob instruções do Governo da Índia, o Sr. A. Mitra, Superintendente adicional da Polícia, de Pangim, é dispensado.

over charge to the Senior Superintendent of Police, Panjim, and report to the Inspector General of Police, Delhi, for duty.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. V. Vaz, Under Secretary.

Panjim, 26th July, 1966.

Revenue Department

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/40/66 — Whereas by Government Notification, Revenue Department no. RD/LQN/40/66, dated 29-1-66, it was notified that the land, specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as «the said land») was needed for the public purpose viz. construction of a school building.

And whereas the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land is needed to be acquired at the public expense for the public purpose specified above.

Therefore, it is hereby declared under the provisions of Section 6 of the said Act that the land is required for the public purpose specified above;

The Deputy Collector, South Sub-Division, Margao in charge of the Mormugao Taluka is hereby appointed under clause (1) of Section 3 of the said Act to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land. He is also directed under Section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the said land can be inspected at the office of the Collector of Goa, Panjim.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Mormugao	Vasco da Gama	Plot no. 194 of the Comunidade of Mormugao (Part of Cadastral Survey no. 556)	3079.54 Sq. mts.

The acquisition of the remaining area out of the area mentioned in the schedule to Government Notification Revenue Department No. RD/LQN/40/66, dated 29-1-66, for the purpose stated above, is hereby abandoned and the Government is pleased to direct that the said Notification shall be cancelled in respect of the said remaining land.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Panjim, 29th July, 1966.

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/229/66 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is needed for public purpose viz for construction of an approach road to Engineering College, Bandora.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land

dessas funções a partir de 26 de Julho de 1966 (após o meio-dia). O mesmo fará a entrega do cargo ao Superintendente-Chefe da Polícia, Pangim, e apresentar-se-á ao Inspector Geral da Polícia, em Delhi, para entrar ao serviço.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. V. Vaz, Subsecretário.

Pangim, 26 de Julho de 1966.

«Revenue Department»

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/40/66 — Atendendo a que foi tornado público, por despacho do Departamento de Rendimentos n.º RD/LQN/40/66, de 29 de Janeiro de 1966, que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da construção dum edificio para escola;

Tendo em vista que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») considera necessário adquirir o aludido terreno com o tesouro público para os fins acima referidos.

Por este se declara, nos termos do disposto no artigo 6.º do referido Act, que o mesmo terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

O Collector Adjunto da sub-divisão do sul de Margão, à testa do concelho de Mormugão, é nomeado, ao abrigo da alínea (1) do artigo 3.º do mesmo Act, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno, devendo, ao abrigo do artigo 7.º do mesmo Act, tomar as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do Collector de Goa, em Pangim.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Mormugão	Vasco da Gama	Terreno n.º 194 da comunidade de Mormugão (Parte do cadastro n.º 556).	3079.54 m²

A aquisição da restante parte da área mencionada no quadro anexo ao despacho do Departamento de Rendimentos n.º RD/LQN/40/66, de 29 de Janeiro de 1966, para os fins acima referidos, é abandonada, e o Governo determina que o mesmo despacho fica sem efeito no respeitante à restante parte do aludido terreno.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Pangim, 29 de Julho de 1966.

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/229/66 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção duma estrada vicinal à Faculdade de Engenharia em Bandorá.

Torna-se público ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou

by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this Notification, will, under Section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under Section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to direct under Sub-Section (4) of Section 17 of the said Act that as the acquisition of the said land is urgently necessary, the provisions of Section 5A, of the said Act shall not apply in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under Sub-Section (2) of Section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa.
2. The Director of Public Works Department, Panjim.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate Area
		A strip of land on either side of the existing Comunidade road (including this road) which starts from the Panjim to Ponda road near — Farmaguddi Temple to the Farmaguddi Headland acquired for the Goa Engineering College. It includes:	
Ponda	Bandora	Part of survey nos. 28, 84, 88, 89 and 248.	3 Hectares
Ponda	Priol	Part of survey no. 412.	

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Panjim, 29th July, 1966.

Law Department

Order

LD/EST/76/66

Shri V. G. Koti, Civil Judge on deputation from Mysore State, Karwar is hereby appointed as Additional Civil Judge, Senior Division and Judicial Magistrate First Class, in the vacancy caused by the retirement of Shri Francisco Abranches, Quepem and posted at Panjim with effect from 7-7-66, in partial modification of this office Order no. LD-EST-28-66 dated 16-5-66.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U. O. no. F.2/2924/66 dated 27-7-66.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 28th July, 1966.

melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo mais determina ao abrigo da alínea (4) do artigo 17.º do referido Act que, como a aquisição do aludido terreno é de urgente necessidade, o disposto no artigo 5A do mesmo Act, não terá aplicação em relação ao dito terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. O Collector de Goa.
2. Director das Obras Públicas, de Pangim.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
		Faixa de terreno de ambos os lados da existente estrada da comunidade (incluindo esta estrada), começando desde a estrada de Pangim a Pondá, próximo do templo de Farmaguddi até o planalto em Farmaguddi, adquirido para a Faculdade de Engenharia, e abrangendo:	
Pondá	Bandorá	Parte dos cadastros n.ºs 28, 84, 89 e 248.	3 Hectares
Pondá	Priol	Parte do cadastro n.º 412.	

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Pangim, 29 de Julho de 1966.

Departamento de Justiça

Portaria

LD/EST/76/66

Alterando, em parte, a Portaria n.º LD-EST-28-66, de 16 de Maio de 1966, o Sr. V. G. Koti, Juiz Civil, destacado do Estado de Mysore, Karwar, é nomeado «Additional Civil Judge, Senior Division» e «Judicial Magistrate First Class», na vaga resultante da aposentação do Sr. Francisco Abranches, Quepem, sendo colocado em Pangim, a partir de 7 de Julho de 1966.

A presente portaria é expedida com a aprovação do Departamento das Finanças (referência à nota n.º F.2/2924/66, de 27-7-66).

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 28 de Julho de 1966.

Industries and Labour Department

Departamento de Indústrias e Trabalho

Order

Portaria

ILD/PC/4205/66

ILD/PC/4205/66

Read: — Government Order no. GOA/PH/7 dated 16-3-66.

Ref: Portaria n.º Goa/PH/7, de 16 de Março de 1966.

Shri R. G. Bhatkar is temporarily appointed to the post of Assistant Professor in Pharmaceutical Chemistry in the Goa Pharmacy College with effect from 1-7-66 on a pay of Rs. 570/- p. m. in the scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus other allowances admissible according to rules.

O Sr. R. G. Bhatkar, é nomeado, temporariamente, professor assistente de química farmacêutica da Faculdade de Farmácia de Goa, a partir de 1 de Julho de 1966, com o vencimento mensal de Rps. 570/-, na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescido doutros subsídios admissíveis por lei.

The expenditure should be debited to the Major Head 29 Medical C Medical College and Schools C2 (1) Goa Pharmacy College C2 (1) (1) Pay of Officers C2 (1) (3) Allowances and Honoraria.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «29 Medical C Medical College and Schools C2 (1) Goa Pharmacy College C2 (1) (1) Pay of Officers C2 (1) (3) Allowances and Honoraria».

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. B. Rane, Under Secretary (H).

B. B. Rane, Subsecretário (H).

Panjim, 21st July, 1966.

Pangim, 21 de Julho de 1966.